

Nummer 44

9. Dezember 2011

Jahrgang 38

**Sonderausgabe**

## Inhalt

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Seiten 485 bis 494

## Amtliche Bekanntmachungen

**Der Rat der Stadt tagt am Montag, dem 12. Dezember 2011, 15.00 Uhr, im Rathaus Duisburg, Sitzungssaal 100, Burgplatz 19, 47051 Duisburg**

Einlasskarten für Besucherinnen und Besucher der öffentlichen Sitzung sind beim Büro des Oberbürgermeisters im Rathaus Duisburg, Burgplatz 19, 47051 Duisburg, Zimmer 210, erhältlich oder können unter Tel.: 0203/283 2521 dort angefordert werden.

Die zur Beratung anstehenden Drucksachen der öffentlichen Sitzung können in der Zentralbibliothek, Düsseldorfer Straße 5-7, 47051 Duisburg, eingesehen werden.

Besucherinnen und Besucher haben außerdem die Möglichkeit, eine Stunde vor der Ratssitzung bei Herrn Bürgermeister Kocalar (Anmeldung bitte in Zimmer 218 des Rathauses) Fragen zu den Beratungspunkten zu stellen.

### Tagesordnung

#### Öffentliche Sitzung

1. Haushaltssicherungskonzept 2010; hier: Freiwillige Leistungen aufgrund eines Gremienbeschlusses

#### Hinweis:

Die Reihenfolge der Drucksachen richtet sich nach der in Anlage 2 zu DS 11-1086 angegebenen laufenden Nummerierung der Maßnahmen.

#### Dezernat OB

##### Beschlussvorlagen

- 1.01 Ehrungen durch die Stadt Duisburg (Nr. 1)
- 1.02 Ehrungen bei Ehe- und Altersjubiläen (Nr. 2)
- 1.03 Einladung früherer jüdischer Mitbürger (Nr. 3)

- 1.04 Partnerschaftliche Beziehungen (Nr. 5)
- 1.05 Begrüßung Duisburger Neubürger (Nr. 7)
- 1.06 Neubürgerbroschüre „Duisburg auf den ersten Blick“ (Nr. 9)
- Mitteilungsvorlage -
- 1.07 Begleitprojekt „Umsetzung des Gewaltschutzgesetzes“ (Nr. 10)
- 1.08 Finanzielle Unterstützung des Vereins „Frauen helfen Frauen e.V.“ (Nr. 11)
- 1.09 Regionale Arbeitsstelle zur Förderung ausländischer Kinder und Jugendlicher (RAA) (Nr. 93)
- 1.10 Mitgliedschaft bei der Duisburger Universitäts-Gesellschaft und der Max-Planck-Gesellschaft (Nr. 134)
- 1.11 Ratsinformationssystem „Session“ (Nr. 151)
- 1.12 Konfuzius Institut Metropole Ruhr (Nr. 152)

#### Dezernat I

- 1.13 Zuschuss Zoo Duisburg AG (Nr. 12)
- 1.14 Gesellschafterversammlung der Revierpark Mattlerbusch GmbH; Änderung des Gesellschaftsvertrages (Nr. 13)
- 1.15 Gründung der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Duisburg – GfW Duisburg (Nr. 14)

- 1.16 Neufassung des Gesellschaftsvertrages der „Verband der kommunalen RWE-Aktionäre GmbH“ (VKA) **(Nr. 16)**
- 1.17 Zuschuss an die DVV **(Nr. 18)**
- Mitteilungsvorlage -**
- 1.18 Zweckverband Verkehrsverbund Rhein-Ruhr (ZV VRR) **(Nr. 19)**
- 1.19 Gesellschafterversammlung der Duisburg Marketing GmbH (DMG), Wirtschaftsplan 2011 **(Nr. 21)**
- 1.20 Aussetzung des Wegebenutzungsentgeltes der DVG auf Widerruf **(Nr. 111)**
- 1.21 Änderung von Verträgen zwischen der Stadt und der DMG – Auswirkungen auf das IMD **(Nr. 148)**
- 1.22 Erwerb der Immobilien GTT durch IMD **(Nr. 149)**
- 1.23 Mitgliedschaft der Stadt Duisburg in der Euregio Rhein-Waal **(Nr. 22)**
- 1.24 Einrichtung der Regionalagentur Niederrhein **(Nr. 24)**
- 1.25 EUROPE DIRECT EU-Bürgerservice der Stadt Duisburg **(Nr. 150)**
- Dezernat II**
- 1.26 Beitritt der Stadt Duisburg zum Bund Deutscher Schiedspersonen **(Nr. 132)**
- 1.27 Zuwendungen an die Freiwillige Feuerwehr als Aufwandsentschädigung an Zug- und Gruppenführer **(Nr. 28)**
- 1.28 Zuwendungen an die Freiwillige Feuerwehr für die Kameradschaftspflege und das Verbandsfest **(Nr. 29)**
- 1.29 Beiträge an den Stadt- und Landesfeuerwehrverband für die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr **(Nr. 30)**
- 1.30 Zuwendungen an die Freiwillige Feuerwehr für die Pflege der Gerätehäuser und Einsatzfahrzeuge sowie Telefonkostenentschädigungen und Dienstjubiläen **(Nr. 31)**
- 1.31 Städtischer Zuschuss an Hilfsorganisationen **(Nr. 32)**
- 1.32 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Walsum **(Nr. 4)**
- 1.33 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Hamborn **(Nr. 4)**
- 1.34 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Meiderich/Beeck **(Nr. 4)**
- 1.35 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Homberg/Ruhrort/Baerl **(Nr. 4)**
- 1.36 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Mitte **(Nr. 4)**
- 1.37 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Rheinhausen **(Nr. 4)**
- 1.38 Repräsentationsaufgaben der Bezirke Stadtbezirk Süd **(Nr. 4)**
- 1.39 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Walsum **(Nr. 26)**
- 1.40 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Hamborn **(Nr. 26)**
- 1.41 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Homberg/Ruhrort/Baerl **(Nr. 26)**
- 1.42 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Mitte **(Nr. 26)**
- 1.43 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Rheinhausen **(Nr. 26)**
- 1.44 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Süd **(Nr. 26)**
- 1.45 Theateraufführungen in den Bezirken Stadtbezirk Walsum **(Nr. 33)**
- 1.46 Pflege des Ortsbildes Stadtbezirk Meiderich/Beeck **(Nr. 35)**
- 1.47 Theateraufführungen in den Bezirken Stadtbezirk Homberg/Ruhrort/Baerl **(Nr. 36)**
- 1.48 Theateraufführungen in den Bezirken Stadtbezirk Rheinhausen **(Nr. 37)**
- Dezernat III**
- 1.49 Staffelung und zentraler Einzug der Elternbeiträge für die Offene Ganztagsgrundschule **(Nr. 49)**
- 1.50 Niederrheinische Musik- und Kunstschule **(Nr. 59)**
- 1.51 Sprachförderung **(Nr. 166)**

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1.52 Privatisierung „Kommunales filmforum“: Gründung der filmforum GmbH<br/><b>(Nr. 168)</b></p> <p>1.53 Förderpreis der Stadt Duisburg<br/><b>(Nr. 169)</b></p> <p>1.54 NRW-Landesprogramm „Kultur und Schule“<br/><b>(Nr. 170)</b></p> <p>1.55 Kulturförderung; Projektförderung durch den Kulturberrat<br/><b>(Nr. 51)</b></p> <p>1.56 Kulturförderung; Zuschuss ReibeKuchenTheater<br/><b>(Nr. 51)</b></p> <p>1.57 Kulturförderung; Zuschuss cubus Kunsthalle<br/><b>(Nr. 51)</b></p> <p>1.58 Kulturförderung; Kulturbunker Dieselstraße<br/><b>(Nr. 51)</b></p> <p>1.59 Kulturförderung; Kulturelle Sonderveranstaltungen<br/><b>(Nr. 51)</b></p> <p>1.60 Kulturförderung; Stiftung Wilhelm Lehmbruck Museum<br/><b>(Nr. 51/52)</b></p> <p>1.61 Kulturförderung; Wilhelm Lehmbruck-Preis<br/><b>(Nr. 52)</b></p> <p>1.62 Museum Stadt Königsberg<br/><b>(Nr. 55)</b></p> <p>1.63 Wilhelm Lehmbruck-Stipendium der Stadt Duisburg<br/><b>(Nr. 61/1)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>- Mitteilungsvorlage -</b></p> <p>1.64 Unterhaltung von Kunstwerken<br/><b>(Nr. 61/2)</b></p> | <p>1.65 Grundsätze für die Vergabe von Räumen und die Festlegung der Nutzungsbedingungen in Kultur- und Freizeitzentren sowie Künstler- und Atelierhäusern; Ratskeller Hamborn<br/><b>(Nr. 62)</b></p> <p>1.66 - Grundsätze für die Vergabe von Räumen und die Festlegung der Nutzungsbedingungen in Kultur- und Freizeitzentren sowie Künstler- und Atelierhäusern;<br/><b>(Nr. 62)</b><br/>- Grundsätze für die Vergabe von Räumen und die Festlegung der Nutzungsbedingungen in Kultur- und Freizeitzentren sowie Künstler- und Atelierhäusern;<br/><b>(Nr. 63)</b><br/>- Vergabegrundsätze Kultur- und Freizeitzentren<br/><b>(Nr. 108)</b></p> <p>1.67 Zuschuss HundertMeister<br/><b>(Nr. 109)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>- Mitteilungsvorlage -</b></p> <p>1.68 Kultur- und Stadthistorisches Museum<br/><b>(Nr. 53)</b></p> <p>1.69 Museum der Deutschen Binnenschifffahrt (MDB)<br/><b>(Nr. 54)</b></p> <p>1.70 Stadtarchiv<br/><b>(Nr. 56)</b></p> <p style="text-align: center;"><b>- Mitteilungsvorlage -</b></p> <p>1.71 Theater<br/><b>(Nr. 57)</b></p> <p>1.72 Zuschuss an die Deutsche Oper am Rhein<br/><b>(Nr. 57)</b></p> <p>1.73 Duisburger Philharmoniker<br/><b>(Nr. 58)</b></p> <p>1.74 Vergütung der Musiker des städtischen Philharmonieorchesters<br/><b>(Nr. 68)</b></p> | <p>1.75 Vergütung der Musiker des städtischen Philharmonieorchesters<br/><b>(Nr. 69)</b></p> <p>1.76 Kinderkultur- und Aktionszentrum „Der Spielkorb“<br/><b>(Nr. 60/1)</b><br/><b>- Mitteilungsvorlage -</b></p> <p>1.77 Förderung der Rockmusik und des Stadtjugendrings<br/><b>(Nr. 60/2)</b></p> <p>1.78 Kleinkunsttheater „Die Säule“<br/><b>(Nr. 60/3)</b></p> <p>1.79 Mitgliedschaft Deutsches Institut für Jugendhilfe<br/><b>(Nr. 124)</b></p> <p>1.80 Förderung außerörtliche Ferienfahrten<br/><b>(Nr. 125)</b></p> <p>1.81 Förderung Internationale Begegnungen<br/><b>(Nr. 126)</b></p> <p>1.82 Zuschuss Jugendzentrum Bürgermeister-Pütz-Straße<br/><b>(Nr. 127)</b></p> <p>1.83 Förderung Jugendzentren<br/><b>(Nr. 128)</b></p> <p>1.84 Zuschüsse Bauspielfläche<br/><b>(Nr. 129)</b></p> <p>1.85 Sprachförderung im Elementarbereich<br/><b>(Nr. 130)</b></p> <p>1.86 Förderung des Vereins „Wildwasser e.V.“<br/><b>(Nr. 131)</b></p> <p>1.87 Kürzung des Zuschusses Ring Pol. Jugend<br/><b>(Nr. 137)</b></p> <p>1.88 Verteilung der Mittel Allgemeine Zuschüsse an Jugendverbände<br/><b>(Nr. 138)</b></p> |
|--|--|--|

- 1.89 Mittelverteilung Zuschüsse für arbeitsmotivierende Maßnahmen  
**(Nr. 139)**
- 1.90 Zuschuss Erziehungsberatungsstelle  
**(Nr. 140)**
- 1.91 Förderung JZ Eisenbahnsiedlung in freier Trägerschaft  
**(Nr. 141)**
- 1.92 Einsatz von 2 Streetworkern im gesamten Stadtgebiet  
**(Nr. 142)**
- 1.93 Streetwork (Einrichtung von acht zusätzlichen Streetworkstellen)  
**(Nr. 171)**
- 1.94 Zuschuss Eisenbahncafé  
**(Nr. 143)**
- 1.95 Förderung der Mädchenarbeit (Jugendzentrum Mabilia)  
**(Nr. 144)**
- 1.96 Sonderzuschuss zu den Betriebskosten von Kindertageseinrichtungen (KiBiz)  
**(Nr. 145)**
- 1.97 Bekämpfung sexueller Missbrauch (Einrichtung von 2 Diagnosestellen)  
**(Nr. 161)**
- 1.98 Familienförderung/Elternarbeit  
**(Nr. 162)**
- 1.99 Familienhebammen  
**(Nr. 163)**
- 1.100 Jugendparlament  
**(Nr. 164)**
- 1.101 Maßnahmen zum Kinder- und Jugendschutz in Duisburg  
**(Nr. 165)**
- 1.102 Zusätzliches präventives Jugendhilfeangebot im Hochhausquartier  
**(Nr. 196)**
- 1.103 Städtische Sprachtherapie  
**(Nr. 147)**

**Dezernat IV**

- 1.104 Firmenticket  
**(Nr. 70)**
- 1.105 Einstellung von Auszubildenden und Praktikanten  
**(Nr. 71)**
- 1.106 Mitgliedsbeiträge zu freiwilligen Mitgliedschaften; Kommunale Gemeinschaftsstelle für Verwaltungsvereinfachung (KGSt)  
**(Nr. 121)**
- 1.107 Mitgliedsbeiträge zu freiwilligen Mitgliedschaften; Deutscher Städtetag/Städtetag NRW  
**(Nr. 122)**
- 1.108 Mitgliedsbeiträge zu freiwilligen Mitgliedschaften; Kommunalen Arbeitgeberverband NW (KAV)  
**(Nr. 123)**
- 1.109 Neubau eines Bürgerhauses im Wohngebiet Hagenshof  
**(Nr. 72)**
- 1.110 Neubau eines Bürgerhauses Neumühl  
**(Nr. 73)**
- 1.111 Fahrdienst für mobilitätseingeschränkte Menschen  
**(Nr. 74)**
- 1.112 Zuschüsse an die Verbände der freien Wohlfahrtspflege  
**(Nr. 75)**
- 1.113 Zuwendungen zur Begrünung von privaten Hof- und Hausflächen  
**(Nr. 76)**
- 1.114 Förderung der Begegnungs- und Beratungszentren  
**(Nr. 77)**
- 1.115 Unterbringung und Betreuung von obdachlosen Frauen  
**(Nr. 79)**

- 1.116 Wohnungsnotfallplan  
**(Nr. 80)**
- 1.117 Umsetzung des Wohnungsnotfallplanes, Neustrukturierung der Hilfen für alleinstehende wohnungslose Menschen in Duisburg  
**(Nr. 81)**
- 1.118 Fortführung der Sozialberichterstattung „Prekäre Lebenslagen von Kindern und Jugendlichen“  
**(Nr. 113)**
- 1.119 Freiwillige Leistung an die Verbände der freien Wohlfahrtspflege zur Betreuung von Asylbewerbern/ausländischen Flüchtlingen  
**(Nr. 115)**
- 1.120 Beirat für Menschen mit Behinderungen  
**(Nr. 135)**
- 1.121 Einrichtung eines Seniorenbeirates  
**(Nr. 136)**

**Dezernat V**

- 1.122 Aufnahme in die Arbeitsgemeinschaft Fahrradfreundlicher Städte, Gemeinden und Kreise in NRW e.V.  
**(Nr. 153)**
- 1.123 Gründung der Entwicklungsgesellschaft Duisburg (EGDU)  
**(Nr. 154)**
- 1.124 Gründung der Innenhafen Duisburg Entwicklungsgesellschaft mbH (jetzt: Innenstadt Duisburg Entwicklungsgesellschaft)  
**(Nr. 155)**
- 1.125 Gründung des Immobilien-Managements Duisburg (IMD)  
**(Nr. 156)**
- 1.126 Neufassung des Stadtbahnpachtvertrages Stadt/DVG  
**(Nr. 157)**
- 1.127 Gründung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg AöR  
**(Nr. 158)**

- 1.128 Übernahme des Versicherungsschutzes des unter Denkmalschutz stehenden Mühlegebäudes Lohmühle in Duisburg-Baerl  
**(Nr. 160)**

**- Mitteilungsvorlage -**

**Dezernat VI**

- 1.129 Kommunalen Klimatisch  
**(Nr. 94)**
- 1.130 Betrieb der Biologischen Station westliches Ruhrgebiet  
**(Nr. 95)**
- 1.131 Mitgliedschaft in der Hochwasser- notgemeinschaft  
**(Nr. 96)**
- 1.132 Mitgliedschaft im Bund der Kultur- und Wasserbauingenieure  
**(Nr. 120)**
- 1.133 Zuwendungen an Horizonte gGmbH  
**(Nr. 97)**
- 1.134 Zuwendungen an die psychosozialen Hilfsvereine Regenbogen e.V. und Psychiatrische Hilfsgemeinschaft e.V.  
**(Nr. 105)**
- 1.135 Förderung der Schwangerenkonfliktberatungsstelle „Haus im Hof“  
**(Nr. 98)**
- 1.136 Förderung psychosozialer Betreuung durch das Diakoniewerk Duisburg  
**(Nr. 99)**
- 1.137 Übertragung der Aufgaben der Drogenberatung  
**(Nr. 100)**
- 1.138 Förderung des Sucht- hilfezentrums Nikolausburg  
**(Nr. 101)**

- 1.139 Förderung des Projektes der Psychiatrischen Hilfsgemeinschaft zur ambulanten Versorgung türkischsprachiger Migrantinnen und Migranten  
**(Nr. 103)**

- 1.140 Förderung der AIDS-Hilfe e.V.  
**(Nr. 104)**

- 1.141 Zuwendungen zu den Personal- und Sachkosten von Pro Familia  
**(Nr. 106)**

- 1.142 Mitgliedschaft im Rheinischen Tuberkuloseausschuss  
**(Nr. 133)**

- 1.143 Übertragung der Aufgaben der Drogenberatung auf den Verein Sucht- hilfeverbund Duisburg e.V.  
**(Nr. 167)**

**DuisburgSport**

- 1.144 Personalkostenzuschuss Stadt- sportbund  
**(Nr. 83)**

- 1.145 Zuschuss Eishallenbetriebs GmbH  
**(Nr. 84)**

- 1.146 Investitionszuschüsse an Sportvereine  
**(Nr. 85)**

- 1.147 Geschäftskostenzuschuss Olympia- Stützpunkt  
**(Nr. 88)**

- 1.148 Zuschüsse an Sportvereine für Sportanlagen  
**(Nr. 89)**

- 1.149 Zuschüsse für Einzelveranstaltungen  
**(Nr. 90)**

- 1.150 Sanierung von Tennenspielfeldern  
**(Nr. 91)**

- 1.151 Übertragung der Betriebsführung des Hallenbades Großenbaum an den Stadt- sportbund e.V.  
**(Nr. 191)**

- 1.152 Übertragung Betriebsführung Hallenbad Obermeiderich  
**(Nr. 192)**

**Immobilien-Management Duisburg**

- 1.153 Grundsätze für die Vermietung städtischer Schulräume  
**(Nr. 107)**

**- Mitteilungsvorlage -**

- 1.154 Bürgerforum Am Holderbusch, Rheinhausen  
**(Nr. 172)**

- 1.155 DRK, Büroraum von-der-Mark- Straße 36, Meiderich  
**(Nr. 173)**

- 1.156 JHE e.V.: miet- und betriebskostenfreie Überlassung von Flächen im Objekt Martinstraße 9-11 in Rheinhausen; Vermietung durch das Fachamt  
**(Nr. 174)**

**- Mitteilungsvorlage -**

- 1.157 Verein Kinderdorf Duisburg e.V.; Kinderdorf Schwartzkopfstraße  
**(Nr. 175)**

- 1.158 Konfuzius-Institut Metropole Ruhr e.V.  
**(Nr. 176)**

- 1.159 Mabilda – Betrieb eines Mädchen- zentrums, Kalthoffstraße 73  
**(Nr. 177)**

- 1.160 Radiomuseum Bergiusstraße  
**(Nr. 178)**

- 1.161 RESG Walsum e.V. – Nutzung von Flächen im Objekt Beeckersloh 13  
**(Nr. 179)**

- 1.162 Rheinhauser Bergbausammlung  
**(Nr. 180)**

- 1.163 Türkischer Lehrerverein Max-Planck- Straße  
**(Nr. 181)**

- 1.164 Verein zur Förderung der Jugendarbeit;  
Jugend- und Bürgertreff Großenbaum e.V.  
**(Nr. 182)**
- 1.165 Vereinigung der Verfolgten des Nazi-Regimes  
**(Nr. 183)**
- 1.166 Billard-Club Parecke Hochfeld 34/83 e.V.  
**(Nr. 184)**
- 1.167 Bürgerverein Kaßlerfeld, Wrangelstraße  
**(Nr. 185)**
- 1.168 DARC e.V., Vereinsraum im Objekt Böhmerstraße  
**(Nr. 186)**
- 1.169 Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft e.V., Memelstraße  
**(Nr. 187)**
- 1.170 Stadtschulpflegschaft Duisburger Grundschulen, Wrangelstraße  
**(Nr. 188)**
- 1.171 Verein Hilfe für das autistische Kind, Kantstraße 80  
**(Nr. 189)**
- 1.172 Kulturwerkstatt Bunker Dieselstraße  
**(Nr. 190)**
- 1.173 AWO Förderung von Begegnungsstätten für Seniorinnen und Senioren  
**(Nr. 191-193)**
- 1.174 Bienenmuseum  
**(Nr. 194)**
- 1.175 Jugendkulturzentrum Dellplatz  
**(Nr. 195)**

**WBD AöR**

- 1.176 Spende zur Förderung der Verbraucherberatung  
**(Nr. 39)**

**weitere Beratungspunkte**

- 2. Beschlussfassung über Ausschussvorlagen  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 3. Bestellung von Gesellschaftsorganen der formgewechselten GEBAG - Duisburger Baugesellschaft mbH;  
hier: Geschäftsführung  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 4. Bestellung von Gesellschaftsorganen der formgewechselten GEBAG - Duisburger Baugesellschaft mbH;  
hier: Aufsichtsrat  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 5. Gesellschafterversammlung der Duisburg Marketing GmbH;  
hier: Wirtschaftsplan 2012  
Berichterstatter:  
Ratsherr Krebs - DWG-
- 6. Gesellschafterversammlung der Klinikum Duisburg GmbH (Klinikum GmbH);  
hier: Wirtschaftspläne 2012 Klinikum und Seniorenheime  
Berichterstatter:  
Ratsherr Mosblech - CDU -
- 7. Gesellschafterversammlung der FrischeKontor Duisburg GmbH (FrischeKontor);  
hier: Wirtschaftsplan 2012  
Berichterstatter:  
Ratsherr Susen - CDU -
- 8. Liquidation mehrerer Gesellschaften im DVV-Konzern  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
- 9. Zustimmung zu überplanmäßigen Aufwendungen und überplanmäßigen Auszahlungen im Personalhaushalt 2011  
Berichterstatter:  
wird noch vom Fachausschuss benannt

- 10. **Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses**  
Überplanmäßige Aufwendungen im Teilergebnisplan 3000 (Rechtsamt) im Haushaltsjahr 2010  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 11. **Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses**  
Überplanmäßige Aufwendungen im Teilergebnisplan 3000 (Rechtsamt) im Haushaltsjahr 2011  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 12. Jahresabschluss 2010  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Vogt - CDU -
- 13. Benennung von Mitgliedern für die einzurichtende „ZIKON-Konferenz“ im Rahmen der Umsetzung des Regionalen Entwicklungskonzeptes der Region NiederRhein (Stadt Duisburg, Kreis Wesel, Kreis Kleve)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Bettermann - SPD -
- 14. Taxengewerbe  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Patz - SPD -
- 15. Zielvereinbarung zwischen dem Integrationsrat und dem Rat der Stadt Duisburg  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 16. Unterausschuss Universität des Schulausschusses  
Berichterstatter:  
Ratsherr Blumenthal - SPD -
- 17. Erhöhung der Eigenanteile für das SchokoTicket ab 01.01.2012  
Berichterstatter:  
Ratsherr Blumenthal - SPD -
- 18. Weitere Bedarfsdeckung an Ganztagsplätzen im Primärbereich nach Abschluss des IZBB-Investitionsprogramms  
Berichterstatter:  
Ratsherr Blumenthal - SPD -

19. Errichtung der Bildungsgänge „Zwei-jährige Berufsfachschule - Schwerpunkt Elektrotechnik und - Schwerpunkt Metalltechnik“ am Robert-Bosch-Berufskolleg in Duisburg-Hamborn zum 01.08.2012  
Berichterstatter:  
Ratsherr Blumenthal - SPD -
20. Erhöhung der Zügigkeit von Bildungsgängen am Kaufmännischen Berufskolleg Walther Rathenau, Duisburg-Hamborn  
Berichterstatter:  
Ratsherr Heidenreich - CDU -
21. Handlungskonzept der Stadt Duisburg zum Umgang mit der Zuwanderung von Menschen aus Südost-Europa  
Berichterstatter:  
Ratsherr Ibe - CDU -
22. Umsetzung der Ausweitung Schulsozialarbeit in Duisburg im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets  
Berichterstatterin:  
Ratsfrau Pflug - SPD -
23. Bedarfsplan für Kinder mit Behinderungen in Tagesbetreuung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Ibe - CDU -
24. Ordnungsbehördliche Verordnung über die Festsetzung von Naturdenkmälern und geschützten Landschaftsbestandteilen in der Stadt Duisburg  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
25. - Erste Änderung der Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Duisburg (Baumschutzsatzung)  
  
- Erste Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren nach der Satzung zum Schutz des Baumbestandes in der Stadt Duisburg (Baumschutzgebührensatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
26. Einsparungen gemäß Haushaltssicherungskonzept;  
hier: Einsparungen im Botanischen Garten Duisern und Botanischen Garten Hamborn  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
27. DUISBURGER UMWELTTAGE 2012 „Abfall und Umwelt“- Abfall von heute - Rohstoff von morgen  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
28. European Energy Award (eea) - Zertifizierungsverfahren;  
hier: Sachstandsbericht und Energiepolitisches Arbeitsprogramm - EPA 2011/2012  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
29. Integriertes Handlungskonzept für die Innenstadt Duisburg  
Berichterstatter:  
Ratsherr Börner - SPD -
30. Teilweise Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Duisburg-Innenhafen/Altstadt vom 26. April 1996  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
31. Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes Duisburg-Innenstadt vom 16.10.1998  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
32. Beschluss zur Festlegung des Stadtumbaugebietes Duisburg-Innenstadt  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
33. Immobilien- und Standortgemeinschaft Wallquartier;  
hier: Einleitung des Satzungsverfahrens  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
34. Strategie für Wohnen und Arbeiten - Zukunftsbilder und strategische Ziele  
Berichterstatter:  
Ratsherr Börner - SPD -
35. Neubau der Verbindungsspanne Hohenbudberg von der Haupterschließungsstraße des Gewerbeparks K 39 n bis zur Landstraße L 473 n  
Berichterstatter:  
Ratsherr Schütten - SPD -
36. Bebauungsplan Nr. 596 B -Wehofen-;  
hier:  
1. Entscheidung über Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Börner - SPD -
37. Bebauungsplan Nr. 1139 - Marxloh – „Warbruckstraße“;  
hier:  
1. Beschluss zum beschleunigten Verfahren  
2. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
3. Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Dierkes - Die Linke. -
38. Veränderungssperre Nr. 97 -Obermarxloh-;  
hier: Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Dierkes - Die Linke. -
39. Bebauungsplan Nr. 1184 -Alt-Hamborn- „Alleestraße“;  
hier:  
1. Aufstellungsbeschluss  
2. Prioritätenliste  
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
Berichterstatter:  
Ratsherr Dierkes - Die Linke. -
40. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 2.31 -Röttgersbach-;  
hier:  
1. Aktualisierung der Begründung  
2. Beschlussfassung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Börner - SPD -

41. Bebauungsplan Nr. 687 1. Änderung -Röttgersbach- „Im Holtkamp“;  
hier:  
1. Entscheidung über Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Börner - SPD -
42. Bebauungsplan Nr. 197, 2. Änderung -Beeck- „St. Laurentius“;  
hier:  
1. Neufassung des Aufstellungsbeschlusses  
2. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
3. Verzicht auf die Umweltprüfung und den Umweltbericht  
4. Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
43. Bebauungsplan Nr. 1182 -Ruhrort- „Zentrum“;  
hier:  
1. Aufstellungsbeschluss  
2. Prioritätenliste  
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
44. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 8.7 -Baerl-;  
hier:  
1. Erweiterung des Geltungsbereiches  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
45. Bebauungsplan Nr. 1165 -Baerl- „Lohmühlensee“;  
hier:  
1. Entscheidung über Stellungnahme  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Beschluss zur öffentlichen Auslegung  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
46. Bebauungsplan Nr. 1093 - Dellviertel - Welkerstift;  
hier:  
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
47. Bebauungsplan Nr. 1183 -Neudorf- „Neudorfer Straße“;  
hier:  
1. Aufstellungsbeschluss  
2. Prioritätenliste  
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
48. Bebauungsplan Nr. 1178 -Hochfeld- „Wanheimer Straße“;  
hier:  
1. Aufstellungsbeschluss  
2. Prioritätenliste  
3. Verzicht auf eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
49. Bebauungsplan Nr. 1130 - Wanheimerort – „Didier - Werke“;  
hier:  
1. Entscheidung über Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Bürgermeister Osenger - SPD -
50. Bebauungsplan Nr. 1136 -Hochemmerich- „Zentrum“;  
hier:  
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Schütten - SPD -
51. Bebauungsplan Nr. 990 - Hochemmerich;  
hier:  
1. Entscheidung über Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Schütten - SPD -
52. Bebauungsplan Nr. 1145 - Buchholz - Grazer Straße;  
hier:  
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen im Rahmen der Trägerbeteiligung  
2. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen im Rahmen der öffentlichen Auslegung  
3. Aktualisierung der Begründung  
4. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter: Ratsherr Idik - SPD -
53. Bebauungsplan Nr. 557 1. Änderung -Großenbaum-;  
hier:  
1. Entscheidung über Äußerungen und Stellungnahmen  
2. Aktualisierung der Begründung  
3. Satzungsbeschluss  
Berichterstatter:  
Ratsherr Rich - GRÜNE -
54. Umstrukturierung der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung „Einkauf und Service Duisburg“ (ESD)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Peters - SPD -
- Umstrukturierung der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung „Einkauf und Service Duisburg“ (ESD) DS 11-1169;  
hier: Stellungnahme des Personalrates Innere Verwaltung gem. § 72 LPVG NRW i.V.m. § 66 LPVG NRW
- Mitteilungsvorlage -**
- Antrag der CDU-Fraktion**  
Umstrukturierung der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung „Einkauf und Service Duisburg“ (ESD)
55. Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes zum 31.12.2010 für die eigenbetriebsähnliche Einrichtung Einkauf und Service Duisburg (ESD)  
Berichterstatter:  
wird noch vom Fachausschuss benannt

- 56. Wirtschaftsplan 2012 des Einkauf und Service Duisburg (ESD)  
Berichterstatter:  
wird noch vom Fachausschuss benannt
- 57. Wirtschaftsplan 2012 des Immobilien-Management Duisburg  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -
- 58. 4. Änderung der Entgeltordnung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts (WBD-AÖR) für besondere Dienstleistungen  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 59. 4. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Abfallentsorgung in der Stadt Duisburg (Abfallentsorgungssatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
- 60. 3. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Erhebung von Gebühren für die Abfallentsorgung in der Stadt Duisburg (Abfallentsorgungsgebührensatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
- 61. 4. Änderung der Satzung über die Erhebung von Abwasserbeseitigungsgebühren, Abwasserabgabengebühren, Entgelten für die Abfuhr von Schlamm und Abwasser aus privaten Abwasserbehandlungsanlagen sowie über den Kostenersatz für die Herstellung von Grundstücksanschlüssen (Abwassergebührensatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
- 62. 4. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - AÖR über die Abwasserbeseitigung in der Stadt Duisburg (Abwasserbeseitigungssatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -

- 63. 5. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Duisburg (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
- 5. Änderung der Satzung der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - Anstalt des öffentlichen Rechts über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren in der Stadt Duisburg (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung)  
Berichterstatter:  
Ratsherr Prof. Dr. Kantel - GRÜNE -
- 64. Wirtschaftsplan 2012 der Wirtschaftsbetriebe Duisburg - AÖR  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 65. Bericht über nicht abschließend ausgeführte Beschlüsse des Rates der Stadt und der Ausschüsse  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -

**Anträge/Anfragen**

- 66. Antrag der FDP-Fraktion**  
Änderung der Ausschussbesetzungen
- 67. Gemeinsamer Antrag FDP-Fraktion DWG-Fraktion**  
Anpassung des allgemeinen Sitzungsbeginns von Ausschüssen
- 68. Antrag der DWG-Fraktion**  
Bürgerbefragung zur Auswahl eines Namenszusatzes
- 69. Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**  
Sachstand zum NS-Dokumentationszentrum

**Mitteilungsvorlagen**

- 70. Formwechselnde Umwandlung der GEBAG - Duisburger Gemeinnützige Baugesellschaft Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung;  
hier: Beschlussentwurf der Gesellschafterversammlung über die Umwandlung und Endfassung des neuen Gesellschaftsvertrages
- 71. Wirtschaftliche Entwicklung 2012 ff. der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung Duisburg mbH (GFW)
- 72. Haushaltssicherungskonzept 2010/Haushaltssanierungsplan 2012;  
hier: Weiteres Vorgehen zur Erreichung der erforderlichen Einsparpotenziale
- 73. Haushaltssicherungskonzept 2010;  
hier: Controllingbericht zum 30.09.2011
- 74. NKF-Sachstandsbericht zur Ergebnissrechnung der Stadt Duisburg zum 30.09.2011
- 75. Gemeindefinanzbericht 2011 des Städtetages Nordrhein-Westfalen
- 76. Haushaltssicherungskonzept 2010;  
hier: Eintrittspreise Philharmoniker, Maßnahmen-Nr.: 3-411011  
Darstellung der Auswirkungen der Eintrittspreiserhöhung zur Spielzeit 2010/2011
- 77. Haushaltssicherungskonzept 2010;  
hier: Eintrittspreise Schauspiel (Theater), Maßnahmen-Nr.: 3-411010  
Darstellung der Auswirkungen der Eintrittspreiserhöhung zur Spielzeit 2010/2011
- 78. Schriftlicher Bericht zu den Städtepartnerschaften
- 79. Schulentwicklungsplanung: Jahresbericht 2011

- 80. Situation, Unterbringung und Anzahl der Asylbewerber und sonstigen Flüchtlinge
- 81. Umbenennung von Autobahnanschlussstellen im Duisburger Stadtgebiet
- 82. Abschlussbericht Neubau PPP-Projekt „Neues Berufskolleg Mitte“

- 7. Übertragung eines Gebäudes „Beim Knevelshof“ im Ortsteil Wanheim-Angerhausen  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -
- 8. Ankauf eines bebauten Grundstücks „Kaufstraße“ im Ortsteil Wanheimerort  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -

**Nichtöffentliche Sitzung**

**Beschlussvorlagen**

- 1. Theater am Marienort  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 2. Abschluss eines Sonderdienstvertrages mit einer Amtsleiterin im Arbeitnehmerbereich  
Berichterstatter:  
Ratsherr Brandt - SPD -
- 3. **Genehmigung eines Dringlichkeitsbeschlusses**  
Überplanmäßige Aufwendungen im Teilergebnisplan 3000 (Rechtsamt) im Haushaltsjahr 2010  
Berichterstatter:  
Der Oberbürgermeister
- 4. Verkauf von Grundstücken im Gewerbepark Hohenbudberg an die Duisburger Hafen AG  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -
- 5. Verkauf eines Grundstücks an der Beckstraße im Ortsteil Walsum  
Teilaufhebung des Kaufvertrages  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -
- 6. Verkauf unbebauter Grundstücke Am Gorreshof im Stadtbezirk Homberg-Ruhrort-Baerl, Ortsteil Baerl  
Berichterstatter:  
Ratsherr Overdick - CDU -

- 9. Bericht über nicht abschließend ausgeführte Beschlüsse des Rates der Stadt und der Ausschüsse  
Berichterstatter:  
wird noch vom Fachausschuss benannt

**Anfragen**

- 10. **Anfrage der Fraktion Die Linke.**  
Klinikum Wedau;  
hier: juristische Auseinandersetzung
- 11. **Anfrage der Fraktion Die Linke.**  
Landesarchiv NRW

**Mitteilungsvorlagen**

- 12. Gebag: Grundsteuer und Wohnraumförderungsdarlehen
- 13. Prüfung des Projekts „Küppersmühle“ durch das RPA; 3. Teilbericht

Duisburg, den 2. Dezember 2011

Sauerland  
Oberbürgermeister

*Auskunft erteilt:  
Herr Brinkmeier  
Tel.-Nr.: 0203/283-2521*

# Einfach Wohlfahrtsmarken helfen!



Herausgegeben von:  
Stadt Duisburg, Der Oberbürgermeister  
Zentralverwaltung für Personal und  
Organisation  
Memelstraße 25-33, 47049 Duisburg  
Telefon (02 03) 2 83-36 48  
Telefax (02 03) 2 83-2571  
E-Mail [amtsblatt@stadt-duisburg.de](mailto:amtsblatt@stadt-duisburg.de)  
Jahresbezugspreis 35,00 EUR  
Das Amtsblatt erscheint zweimal im Monat  
(ohne Sonderausgaben)  
Druck: ESD - Einkauf und Service Duisburg

K 6439

Postvertriebsstück  
Entgelt bezahlt  
Deutsche Post AG